









GB	Two Port Multi Fast Charger	2	DE	Schnellladegerät.....	11
UA	Двопортовий надшвидкий зарядний пристрій.....	4	HU	Kétcsatlakozós többfunkciós gyorstöltő.....	13
PL	Dwuslotowa Ładowarka do Akumulatorów.....	6	SK	Dvojportová rýchlonabíjačka	16
RO	Încărcător rapid cu două compartimente	9	CZ	Rychlonabíječka se dvěma porty	18



VAROVÁNÍ: TOTO ZAŘÍZENÍ MOHOU POUŽÍVAT DĚTI STARŠÍ 8 LET A OSOBY S OMEZENÝMI FYZICKÝMI, SMYSLOVÝMI NEBO MENTÁLNÍMI SCHOPNOSTMI NEBO OSOBY BEZ ZKUŠENOSTÍ A ZNALOSTÍ, POKUD JSOU POD DOHLEDEM NEBO POKUD DOSTALY INSTRUKCE PRO BEZPEČNÉ POUŽÍVÁNÍ ZAŘÍZENÍ A JSOU SI VĚDOMY MOŽNÝCH RIZIK. SE ZAŘÍZENÍM SI DĚTI NESMÍ HRÁT. ČIŠTĚNÍ A UŽIVATELSKOU ÚDRŽBU BY NEMĚLY PROVÁDĚT DĚTI BEZ DOZORU.

Symbols

Na zařízení se používají následující symboly. Než začnete zařízení používat, přesvědčte se, že symbolům rozumíte.

- | | | | | |
|--|--|---|--|------------------------------------|
|  | • Používat pouze v interiéru |  |  | • Přečtěte si návod k použití. |
|  | • DVOJITÁ IZOLACE |  | | • Připraveno k nabíjení |
|  | • Nabíjení |  | | • Nabíjení je ukončeno |
|  | • Zpoždění nabíjení (Akumulátor chladne nebo je příliš studený) |  | | • Akumulátor je vadný |
|  | • Zotavení |  | | • Závada chlazení |
|  | • Akumulátory neuvádějte do zkratku. |  | | • Akumulátory nelikvidujte v ohni. |
|  | • Akumulátory nevystavujte vodě nebo dešti. |  | | • Akumulátory vždy recyklujte. |
|  | • Pouze pro země EU | | | |
|  | Nevyhazujte elektrické zařízení nebo baterie společně s domovním odpadem!
Podle Evropských směrnic o elektrických odpadech a elektronickém zařízení, o bateriích a akumulátorech a vypořebených bateriích a akumulátorech a jejich použití v souladu s národními zákony, elektrické zařízení, baterie a akumulátory, které dosáhly konce své životnosti, je nutno shromažďovat odděleně a předat firmě zabývající se recyklací šetrnou k životnímu prostředí. | | | |

- TYTO POKYNY SI ULOŽTE – Tento návod obsahuje důležité bezpečnostní a provozní pokyny pro nabíječku akumulátorů.
- Před použitím nabíječky si přečtěte všechny pokyny a varovné symboly na nabíječce (1), na akumulátoru (2) a na zařízení (3) využívajícím akumulátor.
- UPOZORNĚNÍ – Z důvodu snížení nebezpečí poranění nabíjejte pouze nabíjecí baterie/akumulátory značky Makita. Jiné typy akumulátorů mohou způsobit poranění a poškození.
- Akumulátory, které nejsou dobíjecí, nelze touto nabíječkou nabíjet.
- Použijte zdroj napájení s napětím specifikovaným na typovém štítku nabíječky.
- Akumulátory nenabíjejte v prostředí s výskytem hořlavých tekutin či plynů.
- Nabíječku nevystavujte dešti nebo sněhu.
- Nabíječku nikdy nenoste za kabel nebo ji za něj nevytahujte ze zásuvky.
- Po nabíjení nebo před údržbou či čištěním odpojte nabíječku od zdroje napájení. Při každém odpojení nabíječky tahejte na vidlici, ne za kabel.
- Dbejte na to, aby byl kabel umístěn tak, aby se po něm nechodilo, aby se o něj nedalo zakopnout nebo nebyl jinak vystaven poškození či zátěži.
- Nabíječku s poškozeným kabelem či vidlicí nepoužívejte. Pokud dojde k poškození kabelu či vidlice, požádejte autorizované servisní středisko Makita o výměnu, aby nedošlo k úrazu.
- Pokud nabíječka utrpěla prudký náraz, upadla nebo byla jinak poškozena, nepoužívejte ji ani ji nerozebírejte. Obratě se na kvalifikovaného servisního technika. Nesprávné použití nebo demontáž může mít na následek úraz elektrickým proudem nebo požár.
- Akumulátor nenabíjejte při teplotě v místnosti NIŽŠÍ než 10 °C nebo VYŠŠÍ NEŽ 40 °C. Při nízké teplotě se nabíjení nemusí spustit.

14. Nepokoušejte se použít převodní transformátor, elektrocentrálu ani zásuvku se stejnosměrným napětím.
15. Nedovolte, aby někdo zakryl nebo ucpal ventilační otvory nabíječky.
16. Do napájecího portu USB nestrkejte hřebíky, dráty apod.

Nabíjení akumulátorů MAKITA

Tato nabíječka může nabíjet dva akumulátory současně.

- Nabíječku zapojte do správného zdroje střídavého proudu. Indikátor nabíjení bude opakovaně zeleně blikat.
- Akumulátor zasuněte do nabíječky, dokud se nezastaví o její vodítko. Víčko konektorů nabíječky se otevře vložením a uzavřením při vytažení akumulátoru.
- Při vložení akumulátoru se indikátor nabíjení rozsvítí červeně a zahájí se nabíjení doprovázené krátkou přednastavenou melodií sloužící jako ukázka zvuku, který se ozve jako upozornění při dokončení nabíjení.
- Při dokončení nabíjení se světlo indikátoru nabíjení změní z červené na zelenou a ozve se melodie nebo zvukový signál (dlouhé pípnutí) oznamující dokončení nabíjení.
- Doba nabíjení se liší podle teploty (10 °C – 40 °C), při níž se akumulátor nabíjí, a stavu akumulátoru, například je-li nový nebo není dlouho používán.
- Po nabití vyjměte akumulátor z nabíječky a nabíječku odpojte.

Změna melodie při dokončení nabíjení

- Do nabíjecího portu, u něhož chcete změnit melodii při dokončení nabíjení, vložte akumulátor. Ozve se poslední přednastavená krátká melodie upozorňující na dokončení nabíjení.
- Pokud akumulátor vyjměte a během pěti sekund ho opět zasunete, melodie se změní.
- Při každém vyjmutí a zasunutí akumulátoru během pěti sekund se melodie změní v pořadí.
- Až se ozve požadovaná melodie, ponechte akumulátor zasunutý a zahájí se nabíjení. Pokud zvolíte režim „krátké pípnutí“, při dokončení nabíjení se žádný signál neozve. (Tichý režim)
- Při dokončení nabíjení zůstane zelené světlo svítit, červená zhasne a jako upozornění na dokončení nabíjení se ozve melodie přednastavená při zasunutí akumulátoru (nebo zvukový signál (dlouhé pípnutí)). (Ve vybraném tichém režimu se žádný zvuk neozve.)
- Přednastavená melodie zůstane uložena i po odpojení nabíječky od sítě.

Napětí	9,6 V	12 V	14,4 V	Kapacita (Ah)	Doba nabíjení (minuty)
Počet článků	8	10	12		
Akumulátor Ni-MH	BH9020A	—	—	2,0	20
	—	BH1220/C	BH1420	2,0	15
	BH9033A	—	—	3,3	30
	—	BH1233/C	BH1433	3,3	22

Napětí	14,4 V	18 V	14,4 V	18 V	Kapacita (Ah) podle IEC61960	Doba nabíjení (minuty)
Počet článků	4	5	8	10		
Akumulátor Li-ion	BL1415	BL1815	—	—	1,3	15
	—	—	BL1430/ BL1430A/ BL1430B	BL1830/ BL1830B	3,0	22
	BL1415N/ BL1415NA	BL1815N	—	—	1,5	15
	—	BL1820/ BL1820B	—	—	2,0	24
	—	—	BL1440	BL1840/ BL1840B	4,0	36
	—	—	BL1450	BL1850/ BL1850B	5,0	45
	—	—	BL1460A/ BL1460B	BL1860B	6,0	55

POZNÁMKA:

- Nabíječka je určena k nabíjení akumulátorů značky Makita. Nikdy ji nepoužívejte k jiným účelům nebo k nabíjení akumulátorů jiných výrobců.
- Když nabíjíte akumulátor, který je nový nebo není dlouho používán, úplné nabití nemusí proběhnout, dokud se akumulátor několikrát zcela nevybijí a nenabije. (Pouze akumulátor Ni-MH)
- Pokud indikátor nabíjení bliká červeně, může se jednat o následující stav akumulátoru a nabíjení nezačne.
 - Akumulátor z právě používaného nástroje nebo akumulátor, který byl dlouho ponechán na místě vystaveném přímému slunci.
 - Akumulátor, který byl dlouho ponechán na místě vystaveném studenému vzduchu.
- Pokud je akumulátor příliš horký, nabíjení bude zahájeno po jeho ochlazení ventilátorem nainstalovaným v nabíječce. Nabíjení bude zahájeno poté, co teplota akumulátoru dosáhne hodnoty umožňující nabíjení.
- Pokud indikátor nabíjení bliká střídavě zeleně a červeně, nabíjení není možné. Konektory na nabíječce nebo akumulátoru jsou znečištěny, akumulátoru skončila životnost nebo je poškozen.

Chlazení

- Tato nabíječka je vybavena ventilátorem pro horké akumulátory, aby mohly dokázat svou vlastní výkonnost. Během chlazení uslyšíte zvuk ventilátoru, což znamená, že s nabíječkou nejsou žádné problémy.
- Blikající žluté světlo vás upozorní v následujícím případě.
 - Problém s ventilátorem
 - Neúplné ochlazení akumulátoru, např. při zanesení prachem
- Akumulátor lze nabít navzdory žlutému varovnému světlu. Ale nabíjení bude v tomto případě trvat déle než obvykle. Zkontrolujte zvuk ventilátoru, otvor na nabíječce a akumulátoru, který může být někdy zanesen prachem.
- Pokud žluté varovné světlo neblíká, chlazení je v pořádku, i když se žádný zvuk ventilátoru neozývá.
- Ventilační otvor na nabíječce a na akumulátoru vždy udržujte v čistotě.
- Pokud bude žluté varovné světlo často blikat, výrobek by se měl odeslat do opravy či na údržbu.

Nabíjení se zotavením

Nabíjení se zotavením může prodloužit životnost akumulátoru automatickým vyhledáním optimálního průběhu nabíjení v každé situaci.

Akumulátor, který se opakovaně používá v následujících podmínkách, vyžaduje „nabíjení se zotavením“. V takovém případě se rozsvítí žluté světlo.

1. Nabíjení akumulátoru při vysoké teplotě
2. Nabíjení akumulátoru při nízké teplotě
3. Nabíjení plně nabitého akumulátoru
4. Nadměrné vybití akumulátoru (pokračující vybíjení akumulátoru kvůli výpadku napájení.)

Nabíjení takového akumulátoru trvá déle než obvykle.

Makita Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070, Belgium
Makita Corporation Anjo, Aichi, Japan